

كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس-تونس
وحدة بحث اللسانيات والنظم المعرفية المتصلة بها

الصرف بين التحويل والتصريف

تكريماً للأستاذ الطيب البّكّوش

وقائع الملتقى الدولي الثالث في اللسانيات

صفاقس 21-22 أكتوبر 2009

إشراف: عبد الحميد عبد الواحد

تونس 2010



كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس - تونس
وحدة بحث اللسانيات والنظم المعرفية المتصلة بها



الصرف بيـن التـحـوـيل وـالـتـحـرـيف

تكريماً للأستاذ الطيب البخوش

وقائع الملتقى الدولي الثالث في اللسانيات

صفاقس 21-22 أكتوبر 2009

إشراف : عبد الحميد عبد الواحد

تونس 2010



المحتوى

5	مقدمة .....	.....
13	المقدمة الخاتمة .....	.....
15	سيرة ذاتية .....	.....
25	الصيغية و موضوعها .....	.....
	عبد الحميد دباش	
45	الميزان الصرفي بين مصطلح المفهوم ومصطلح الوظيفة .....	.....
	رزيق بوزغاية	
69	جدلية الشكل والدلالة في الصيغمية العربية .....	.....
	نواري سعودي	
85	الأبنية المتّحدة في الأصول والمعنى وقضية أصل الاستقاق ..	.....
	محمد الصبّي البعزاوي	
103	مبادئ التحليل الصرف - صواتي العربي القديم بين الواقع الصوتية والسياقات الصرفية .....	.....
	مصطفى بوغاناتي	
125	أبعاد التفاعل الصرف - صواتي في الإنجازات والإدراكات اللغوية العربية: مقاربة لسانية معرفية .....	.....
	هدى بلمنكي	
145	الجذور في العربية: دراسة مستقلة القطع .....	.....
	مولدي اليحاوي	
159	الوحدات الصرفية ووظائفها الدلالية في اللغة العربية .....	.....
	صالح سليم الفاخرى	
179	الصيغمية بين شكل البنية ودلالة الشكل .....	.....
	الحبيب النصاراوي	

205	أثر علم الصرف في منهج ترتيب المداخل المعجمية في القاميس العربية محمد الغريبي
227	الكلمة ونظام الوحدات القياسية مراد بن عياد
251	ما حظ الفعل الماضي من البناء؟ عبد الحميد عبد الواحد
265	"جريان الحدث" في الفعل رضا الطيب الكشو
289	منزلة الوزن الصّرفي بين الوزن العروضي والوزن التصغيري محمد عبد الجبار بوشعالة
305	القابل اللغوي في تصريف الأسماء والأفعال وما يطرا عليها من تغييرات بين العربية والإنجليزية أسماء أحمد رشيد المؤمني
325	برنامج المحلل الصّرفي الآلي للعربية : الصياغة والإشكاليات ... صالح الماجري وبشير الورهانى
341	كشف وإصلاح أخطاء التّطابق في نصوص عربية غير مشكولة . مكرم بوجلبان شفيق علوان لمياء هدريش باغيث

الجذور في العربية: دراسة مستقلة القطع

مولدي اليحاوي^(٠)

خضعت الدراسات الصرفية والصوتمية حتى أواسط السبعينيات إلى المقاربة الخطية التي تأسست مع SPE (1968) ثم انطلق اللسانيون من هذا الإطار الخططي إلى إطار غير خططي، فقد عمل غولدميث 1976 على دراسة اللغات النغمية الإفريقية، فقدم الصوتمية المستقلة القطع ذات التمثيلات المتعددة. ثم في سنة 1979 طبق ماكارتي الصوتمية المستقلة القطع على الصرف السامي فقدّم ما أصبح يعرف اليوم بالصرف غير السلسلي Non-Concatenative Morphology وكان لعمله باللغ الأثر حتى إن جميع المظاهر في النظرية الصرفية كان لها أن تثمن بشكل أو بآخر تأثير تحليل ماكارتي في اللغات السامية وبقية اللغات^١

لذلك سيكون من أهداف هذه الدراسة تبيان خصائص الجذور في العربية من منظور التحليل الصوتمي المستقل القطع استناداً إلى قراءة جون ماكارتي (1981)

A Prosodic Theory of Non-Concatenative Morphology

وعلى هذا تم تقسيم هذه المداخلة وفق المحاور التالية:

(القسم الأول) ضبط بعض المصطلحات والمفاهيم، و(القسم الثاني) تقديم المنوال المستقل القطع، و(القسم الثالث) عرض للنموذج الصRFي للجذور العربية، و(القسم الرابع) تطبيق المنوال المستقل القطع على الجذور العربية.

كلمات مفاتيح: التحليل المستقل القطع، مواضعات الاقتران، صيغ العربية.

(*) كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس r yayaouimouldi@yahoo.f

1) Spencer,A. (1991) **Morphological theory** « every aspect of the theory of morphology and morphophonology, has had to be reappraised in one way or another in the wake of [Mc-Carthy's] analysis of Semitic and other languages».P134.

- مقدمة 1

هناك مصطلحات تبدو مشابهة لكن مع ذلك نجدها تحتاج إلى نظرة عميقة، على سبيل المثال مفاهيم الجذر root والجذع stem والواصق affixes.

أما الجذر فله معنى/ معاني ملموسة ومادية، إذ هو يتألف من الحروف فقط دون الحركات مثل الجذر{kbt} الذي يفيد معنى الكتابة، فالجذر إذن يحدد المعنى الثابت في الكلمة، نقول هذا ونحن نعي جيداً وجود أسماء مركبة تتتألف من أكثر من جذر حيث يشير كل جذر إلى معنى مخصوص ويؤلف دمج الجذور في كلمة واحدة إيجاد معنى ثالث مثل تأبطة شرّاً وسيف الدولة...

خلاف ذلك، تكون الواصق أكثر تجریداً لأنها عادة ما تتتألف من حرف والحرف بذاته لا يحمل معنى، لكن وجود هذه الواصق مع الجذور يضيف إلى المعنى الثابت في الجذر معاني ثانوية كالمطاوعة أو المشاركة أو المبالغة ... وهذا يعني أن الواصق تبيّن المعاني المخصوقة للصيغ الاستقافية أو الإعرابية للجذور.

أما الجذوع فهي تشق من الجذور من خلال القيود التي تفرضها النماذج.

«Stems are derived from the root by the superimpositions of patterns⁽¹⁾ »

وهي نفسها التي تتتألف من الجذر الذي تضاف إليه الحركات وهي - أي الجذوع - دون غيرها التي ترتبط بها الواصق.

ولكن الواصق ليست دائماً بالسهولة المتوقعة، فعبارة induction "استقراء" قد تكون الاصقة فيها ion- أو -tion- وذلك تبعاً للجذع هل هو induct أو induce.

الأمر في العربية خلاف هذا، فالصعوبة تأتي في النظام الصرفي العربي من أن التسلسل الذي نعرفه في اللغات اللاتينية قد يقع قطعاً سوءاً بالإضافة عناصر قطعية (حركات أو حروف) قبل أو بعد الجذع، أو بتغيير بنية الكلام تماماً (هذا نجده على وجه الخصوص في أسماء التكسير).

1) Kiraz, George Antoin. (2000) Multitiered Nonlinear Morphology Using Multitape Finite Automata: A Case Study on Syriac and Arabic. P79 .

بالنسبة إلى النموذج ويسمى أيضا الهيكل، هو عبارة عن متواالية من القطع التي تتالف من c_i أي الحروف التي تمثل الجذر مثل

$$\begin{array}{ccccccccc} & & & & & & & & \\ & jamma & \text{?} & c & & & _1 c_2 c_2 & a & a c_3 \\ & & & & & & & & \\ & majma & \text{?} & c & & & ma_1 & c_2 & c_3 a \end{array}$$

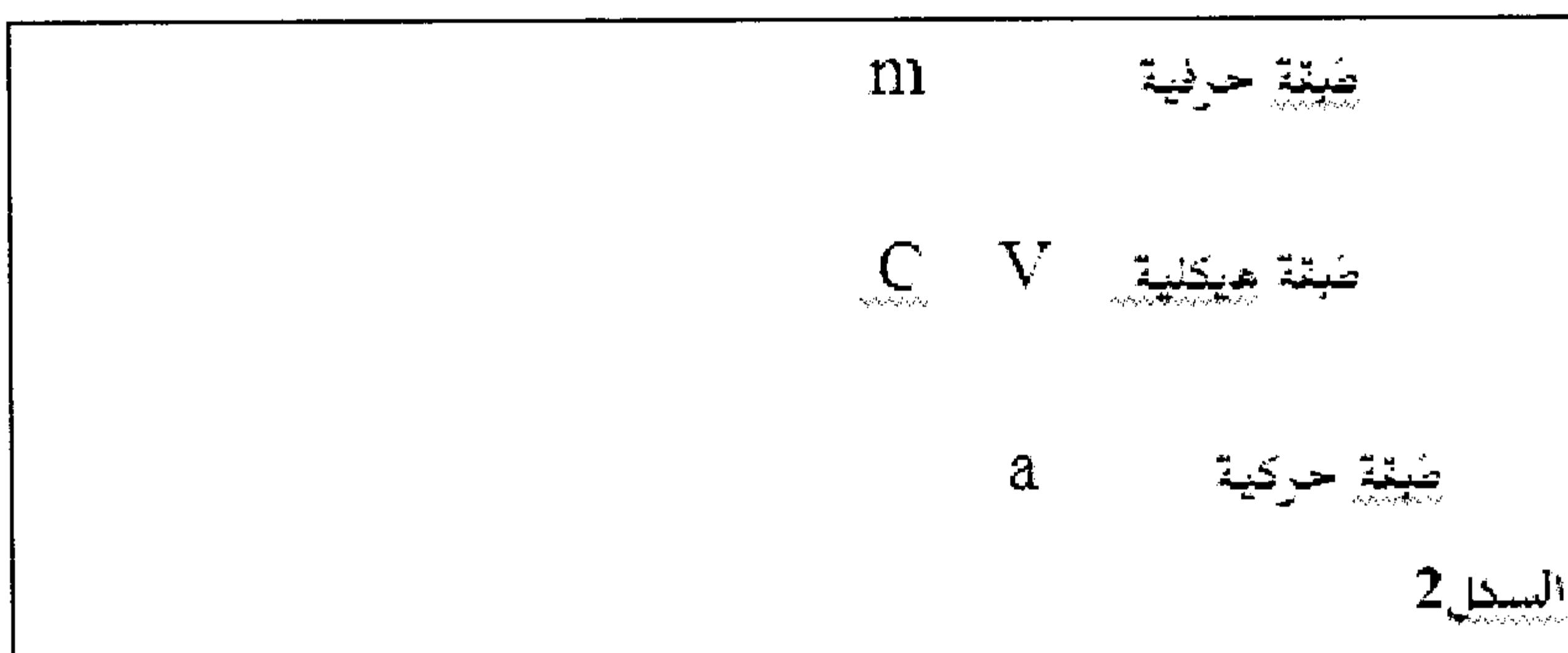
حسب التحليل المستقل القطع الذي نجده عند ماكارتي، يقع تمثيل الجذع بواسطة ثلاثة صياغم مستقلة: الجذع الحرفي، المجموعة الحركية، والنماذج التي يتتألف من الحروف والحركات، على سبيل المثال: الصيغة II من الفعل /kattab/ ينتج عنها ثلاثة صياغم: صياغم الجذر {ktb}، وفيه المعنى الثابت في الكلمة وهو فعل الكتابة، والمجموعة الحركية the {cvccvc} {aa} التي تعني الماضي المبني للمعلوم والهيكل {vocalisme} الذي يشير إلى الصيغة II.

2- المنوال المستقل القطع

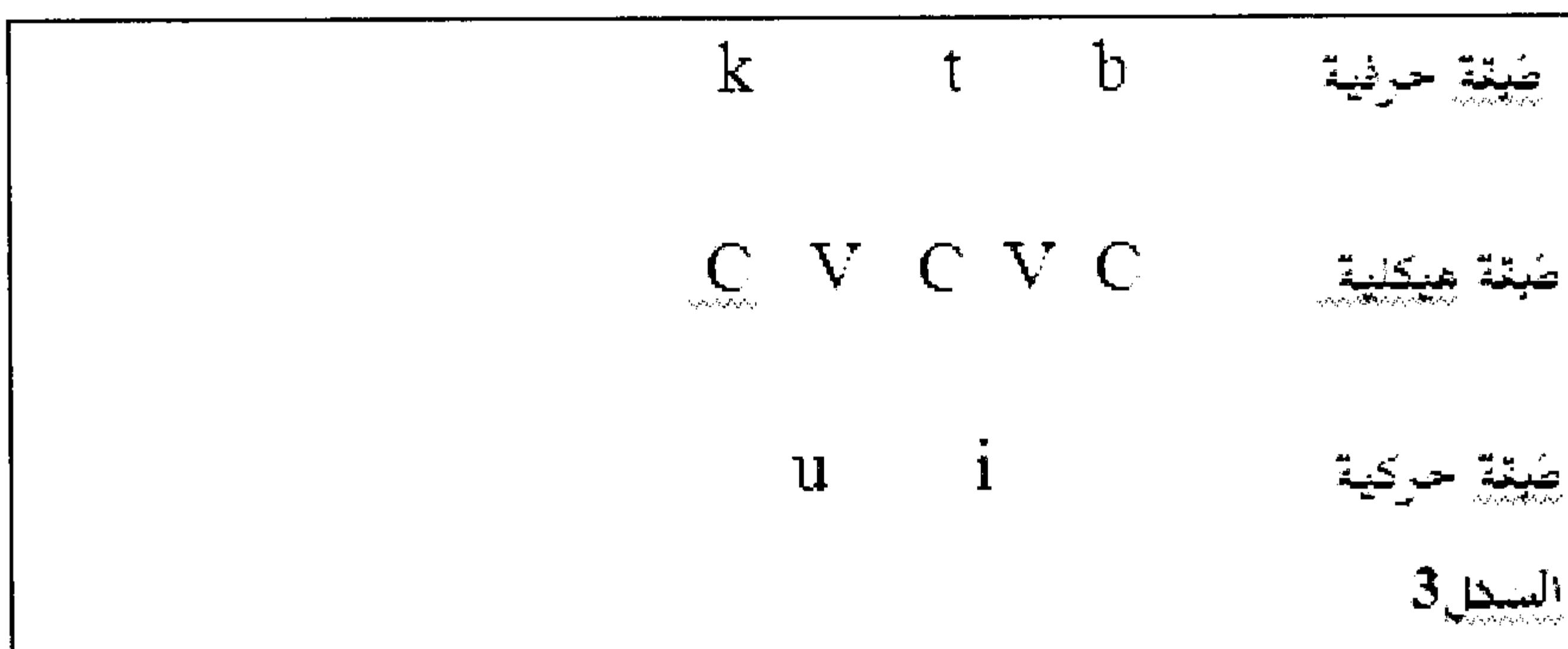
ظهرت الصوتمية المستقلة القطع بديلا للتصور التوليدي المعيار عند تشومسكي وهال 1968 في معالجتهما للمسائل فوق - القطعية كالنبر والنغم، وتعتبر هذه الصوتمية أن التمثيل الصوتي يجب أن يتأسس على أكثر من طبقة تكون وجوبا - مستقلة وتشتمل كل طبقة لوحدها على سلسلة من القطع، وهذه الطبقات تكون متوازية وفق ترتيب أفقي، إذن لدينا في الصوتمية المستقلة القطع طبقتان أو أكثر يكونان متوازيتين ويتتألفان من جملة قطع يقع وصلها بواسطة سطور اقتران. على سبيل المثال في تحليل غولدسميث للحن نجد أن السمات اللحنية مثل L (خ) و H (ع) تشغل طبقة مستقلة عن الطبقة التي يجب أن تكون حاملة للحن، وفي هذه الحالة إن القطعة المستقلة في الطبقة اللحنية يمكن وصلها بقطعة مستقلة في الطبقة الحاملة للحن.

الطبقة اللحنية	H L ...
سطور الاقتران	
الطبقة الحاملة للحن	X Y ...
السدل 1	

وبالمثل، إذا كان لدينا طبقة لحنية بموازاة مع طبقة قطعية، يقع وصل القطع اللحنية بالحركات والقطع غير اللحنية بالحروف :



بطريقة مماثلة لهذا الاقتران، عمل ماكارتي على دراسة الجذور في اللغة العربية وقد لاحظ غروفر هودسون أنَّ الوصف المستقل القطع للجذور في العربية "معقد أكثر من اللزوم" «needlessly complex»⁽¹⁾ لذا نجده يضع جهازاً نظرياً يسعى من خلاله إلى دراسة جذور الأفعال العربية وفق مقاربة مستقلة القطع، حيث يتم فصل الحروف والحركات في طبقات منفصلة (ماكارتي 1979) كما هو معروف في المثال التالي :



تبُدو هنا الحالة عاديَّة وبسيطة حيث العناصر الحاملة للحن (سواء حركات أو حروف) مساوية للطبقة الهيكليَّة وهذا يقع وصل كل عنصر بآخر انطلاقاً من اليسار إلى اليمين وفق مواضعة الاقتران من اليسار إلى اليمين. «left to right convention».

1) Hudson Grover (1986), Arabic root and pattern morphology without tiers.
P88.

ولقد وضع ماكارتي جملة من المواقف استناداً إلى الصوتية المستقلة القطع وحاول من خلالها أن يدرس جذور الفعل في العربية⁽¹⁾:

- إذا كان هناك عناصر نغمية غير مقترنة وعناصر حاملة للنغم غير مقترنة هي أيضاً، فإن هذه الأولى تقرن مع الأخيرة عنصراً بعنصر بدءاً من اليسار إلى اليمين. (موضعية الاقتران من اليسار إلى اليمين).
- إثر تطبيق القاعدة الأولى، إذا بقي عنصر نغمي غير مقترن وبقي عنصر حامل للنغم أو أكثر غير مقترن هو أيضاً، فإن العنصر النغمي يقترن مع بقية العناصر الحاملة للنغم.
- إذا اقترن كل العناصر النغمية وبقي عنصر حامل للنغم أو أكثر، فإن كل العناصر الحاملة للنغم تختار النغم المقترن مع العنصر الحامل للنغم لتقرر على يساره مباشرة. (موضعية الفضلة).

3- النموذج الصرفي للصيغ العربية

سنحاول في هذا القسم أن نستعرض أهم الصيغ الواردة في العربية مع التأكيد على الصيغ الثلاثية، ونشير في البداية إلى أن اللغة العربية لغة غير سلسلية non-concatenative بمعنى أن تكوين الكلمة يتم بتغييرات داخل بنية الجذر أو إدخال لواصق وهذا بخلاف اللغات التصريفية حيث تضم اللواصق والجذور معاً inflectional

	العنصر المضمن	العنصر المضمن	العنصر المضمن	العنصر المضمن	العنصر المضمن
	المجهول	المجهول	المجهول	المجهول	المجهول
I	katab	kutib	ktub	ktab	kaatib
II	kattab	kuttib	kattib	kattab	kattab
III	kaatab	kuutib	kaatib	kaatab	kaatab
IV	laktab	luktib	ktib	ktab	ktab
V	takattab	tukuutib	takattab	takattab	takattab
VI	takaatab	tukuutib	takaatab	takaatab	takaatab
VII	nkatab	nkutib	nkatib	nkatab	nkatab
VIII	ktatab	ktuib	ktatib	ktatab	ktatab
IX	ktab(a;b)	-	ktab(i;b)	-	ktab(i;b)
X	staktab	stuktib	staktib	staktab	staktab

جذوع تصيغ في العربية تتما عن شرقي هودسون (1986) ص.86.

1) Hudson Grover (1986), Arabic root and pattern morphology without tiers.

(تضيق المجال ولتوسيع أكثر بخصوص أسباب الاقتران من اليسار إلى اليمين يمكن P98.
A وجان لونتشتام Gemination and antigemination الاستفادة من مقالي ماكارتي 1986 propos des gabarits)

يتم تصريف الأفعال في العربية حسب العدد والجنس والضمير والزمن والصيغة وتقترن اللواحق suffixes بالجذع كما في الأمثلة التالية:

2- McCarthy, John. (1981). i. If there are several unassociated melodic elements and several unassociated melody-bearing elements, the former are associated one-to-one from left to right with the latter.

ii. If, after application of the first convention, there remain one unassociated melodic element and one or more unassociated melody-bearing elements, the former is associated with all of the latter.

iii. If all melodic elements are associated and if there are one or more unassociated melody-bearing elements, all of the latter are assigned the melody associated with the Melody-bearing element on their immediate left if possible. P382.

الجمع	المعنى	السفرة
katabuu	katabaa	kataba
katabna	katabataa	katabat
katabtum	katabumaa	katabta
katabtuunna	katabtumaa	katabti
katabnaa	-	katabtu

الشكل 5

أما فيما يخص البناء للمجهول فإنه يتأسس على تغير في المجموعة الحركية، فكل صيغة مبنية للمجهول تتبنى بواسطة تغيير حركات الصيغة المبنية للمعلوم. هذا ما نجده في الماضي حيث تصبح المجموعة الحركية /u,i/ مع ضرورة أن تكون الحركة في نهاية مقطع الجذع.

4- تطبيق المنوال المستقل القطع على الجذور العربية

1-4 الجذور

بالنسبة إلى :

الصيغة I ينضوي الجذع المبني للمعلوم في صيغة الماضي⁽¹⁾ تحت الهيكل cvcvc حيث تمثل طبقة الحركة a حالة البناء للمعلوم و زمن المضارع، أما طبقة الحروف فيتمثلها الجذر{kbt}. إثر ذلك يقع الاستناد إلى

(1) للصيغة معنian: الصيغة بمعنى الحالة الزمنية كالماضي والمضارع ويقابلها بالانكليزية mode والصيغة بمعنى الهيكل أو النموذج ويقابلها بالانكليزية form .

مواضعة الاقتران من اليسار إلى اليمين فتقرن الحركة a بالحركة اليسرى في طبقة cv كما تقرن نفس المواضعة الجذر {ktb} بالحروف بدءاً من اليسار إلى اليمين بالتالي. نحتاج في الأخير إلى مواضعة الفضلة (وهي مواضعة التي تحدد الحركة التي بقيت دون اقتران بما يناسبها في طبقة cv).

ضفة الجذر k t b k t b k t b

ضفة الهيكل cvccvc <= cvcvc ← cvcvc ضفة الحركات
 a a a

الصيغة II cvccvc هذه الصيغة مشكّلة بعض الشيء لأن مبادئ الصوتمية المستقلة القطع تمنع حدوث اقتران الحرف الثالث للجذر بحيزين هيكليين اثنين (تماماً مثلما تمنع حدوث ذلك في الحرف الأول للجذر).

فمواضعة الاقتران من اليسار إلى اليمين تقرن الهيكل cvCCcvc بطبقة الحروف والحركات كما في الشكل الموالي ثم تقرن كل قطعة بالقطعة الواردة على يسارها وفق مواضعة الفضلة remainder convention

ضفة الجذر k t b k t b k t b

ضفة الهيكل cvccvc <= cvcvc ← cvcvc ضفة الحركات
 a a a

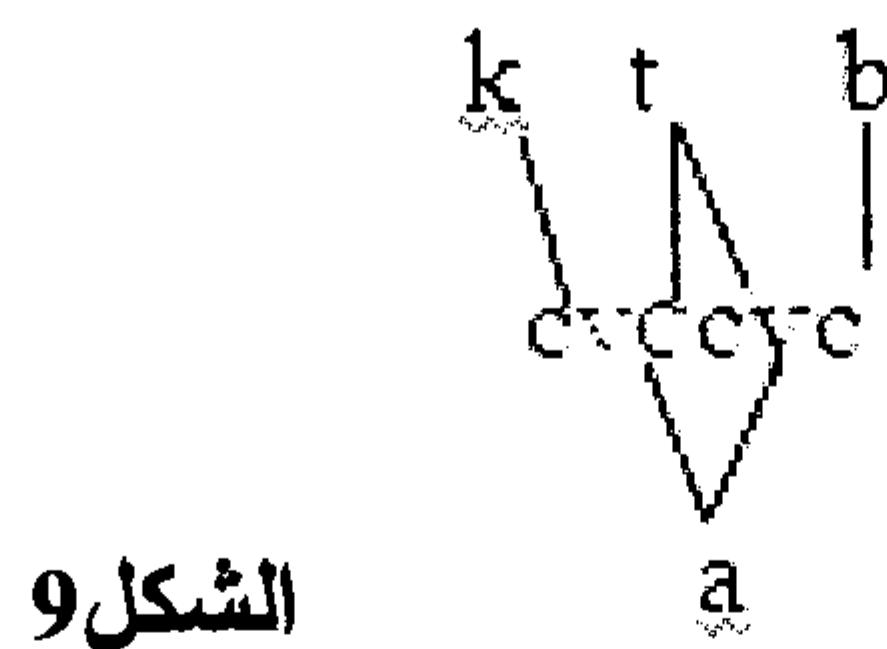
الشكل 7

ونلاحظ أنَّ هذا التمثيل يعطينا الصيغة الموالية katbab ذات الهيكل $c_1a c_2c_3 a c_3$ وهي ليست الصيغة المقصودة kattab ذات الهيكل $c_1a c_2c_2 ac_3$ ولذلك نجد ماكارتي يحاول تجاوز هذا الإشكال مبدأ "المحو" erasing (1981:382)

cvC]	cvC]
—	—
X	X

الشكل 8

وهكذا يبقى الحرف الثالث من الجذع بلا اقتران فنعمد حينئذ إلى تطبيق مواضعة الفضلة التي تربط الحرف الجديد غير المقترن بالحرف الوارد على يسارها.



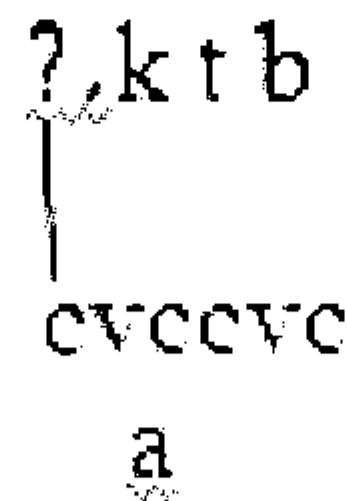
الصيغة III cvvcvc مبنية للمعلوم في زمن الماضي تكون كالتالي:



الصيغة IV cvccvc تتالف من طبقة أخرى هي طبقة اللواصق (وإن كانت b لكتها لا تدخل ضمن طبقتها لذلك سنعمد إلى إيراد فاصلة a مق وبين الجذور).

a

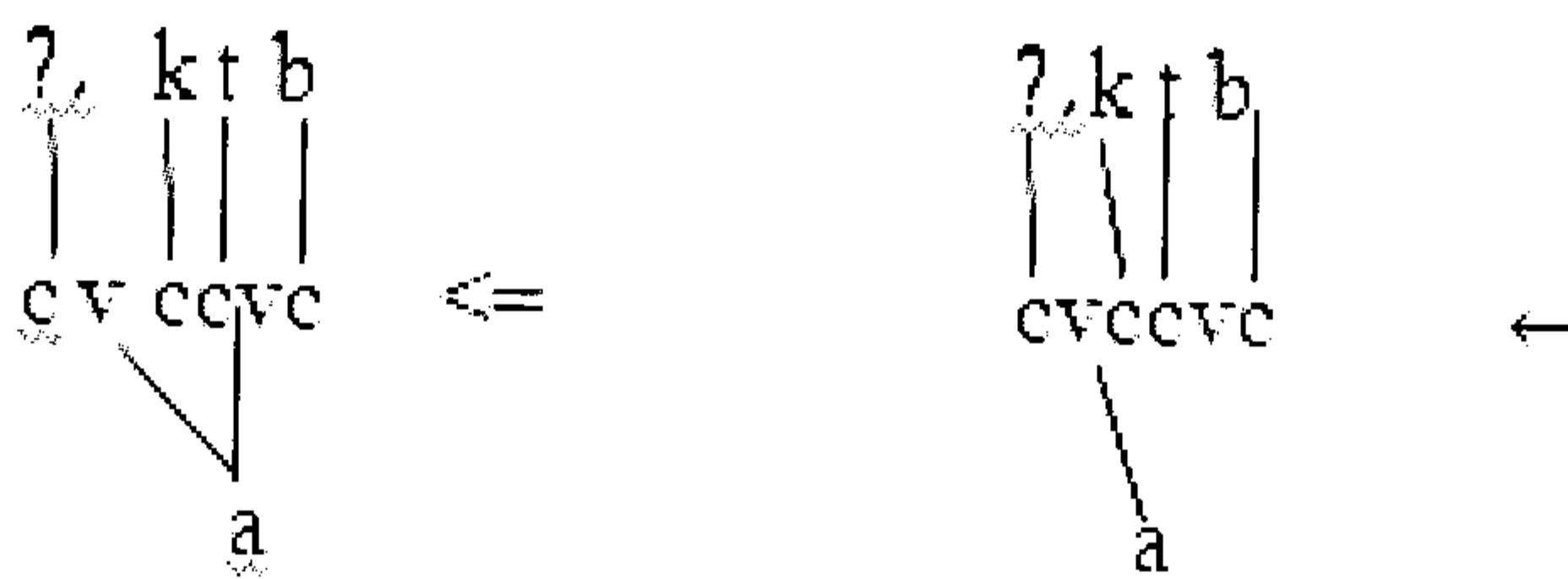
« affixes first¹ » سلجاً الآن إلى مواضعه» اللواصق أولاً « حيث يقع تمثيل السابقة ؟ أولاً



الشكل 10

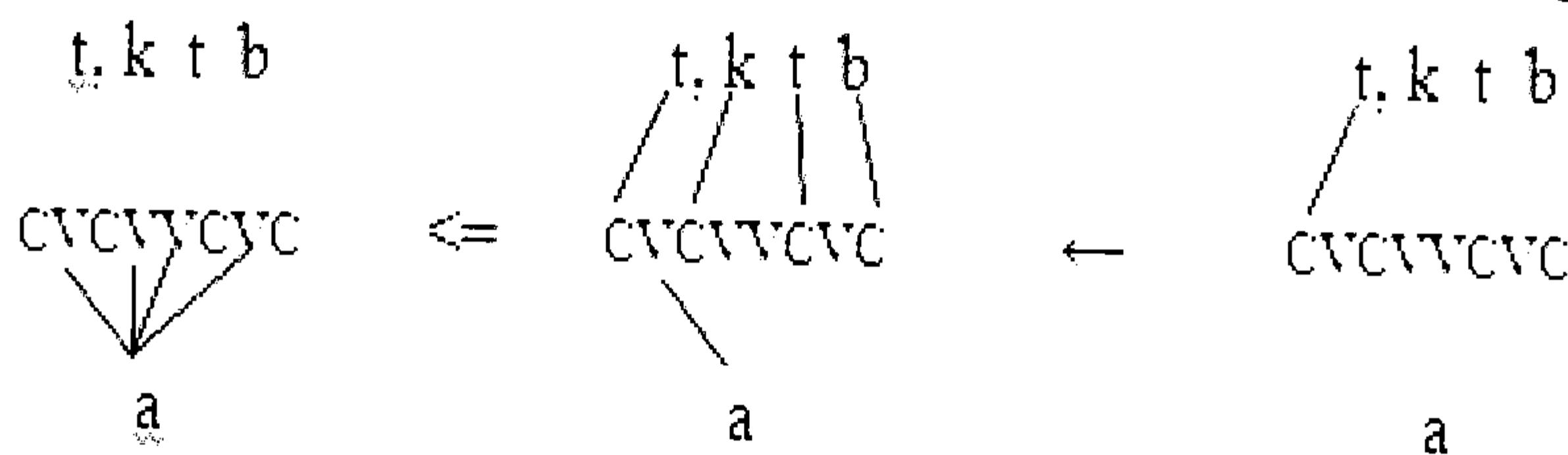
بالاستناد إلى مواضعة الاقتران من اليسار إلى اليمين يتم وصل طبقة الجذر بالطبقة الهيكلية والحركة a بالحيز الحركي v الأول في طبقة الجذر. بعد ذلك نلجاً إلى مواضعه الفضلة إذ يتم وصل الحركة الباقي دون اقتران بالحيز الحركي الأيسر للحيز الحركي السابق.

1) McCarthy, John. (1981) This property-association of the affix with the first consonantal slot. P389.



الشكل 11

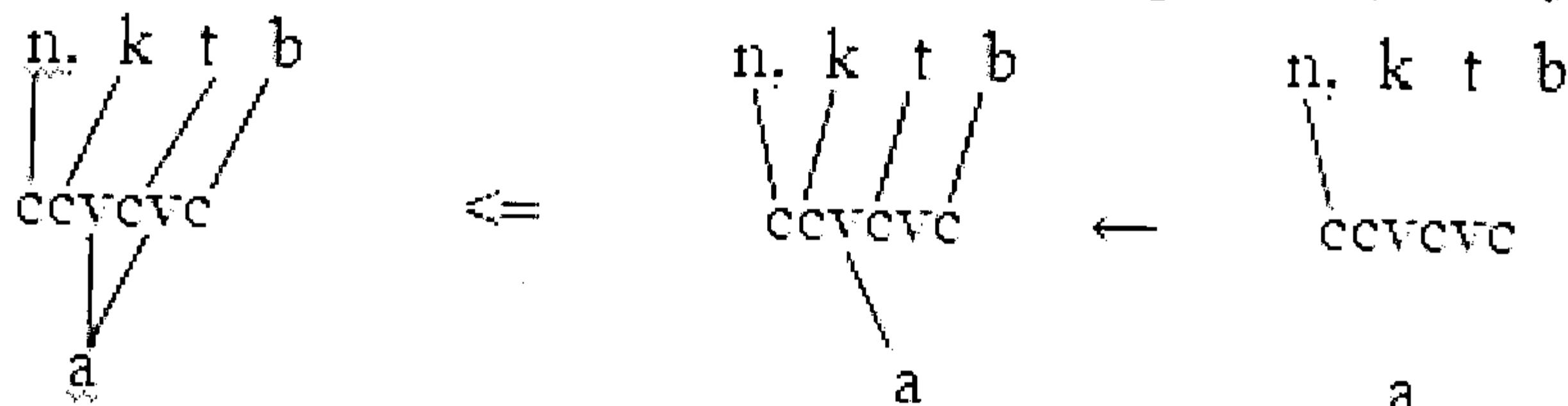
الصيغة VI لها الطبقة الهيكيلية المولالية CVCVVCVC وطبقة الجذر {ktb} وطبقة الحركات a وطبقة اللاصقة t



الشكل 12

اعتماداً على موضعه "اللاصقة أوّلاً"، يجب أن تقترب اللاصقة t في أول التمثيل، وبالاستناد إلى موضعه الاقتران من اليسار إلى اليمين تقرن تلك اللاصقة بالحرف الأول في الطبقة الهيكيلية. ويعاد الاستناد إلى موضعه الاقتران من اليسار إلى اليمين لوصل الجذر {ktb} والحركة a بما يناسبهما في الطبقة الهيكيلية، ثم ينتهي التمثيل بتطبيق موضعه الفضلات على بقية الحركات التي لم توصل بما يناسبها من القطع الحركية في الطبقة الهيكيلية

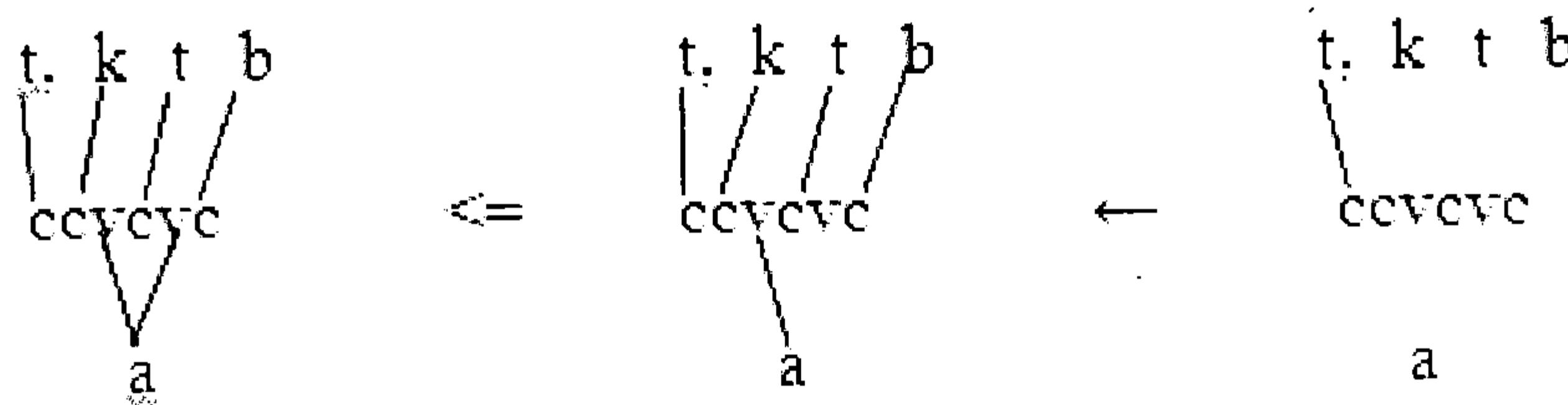
الصيغة VII ذات الهيكل التالي ccvcvc وتكون اللاصقة فيه n وتمثيل الصيغة كالتالي:



الشكل 13

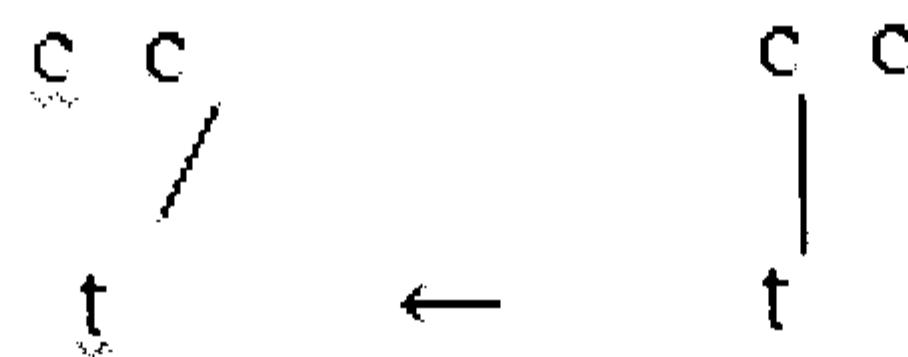
الصيغة VIII نلاحظ أنها تحوي اللاصقة نفسها التي وجدناها في الصيغة v و VII لكن في الصيغة VIII تكون اللاصقة t في حشو الصيغة لا في أولها.

تقرن هذه اللاصقة أولاً ثم نطبق قاعدة الاقتران إلى اليمين ويكون ذلك متبعاً بتطبيق قاعدة اقتران الفضلات.



الشكل 14

هذا يعطينا صيغة لا تحتاجها b t, k t b وليس الصيغة المنشودة k t a ta b إذن نحن نحتاج قاعدة أخرى يسمى ماكارتي قاعدة القفز⁽¹⁾ "flopping" وتعني عبارة القفز، قفز السابقة t إلى موضع الحرف الأول في الجذر.



هذا ينتج عنه التمثيل العميق التالي ونقصد بأنه تمثيل عميق وليس سطحياً أن هذا التمثيل لا تجيزه الصوتمية المستقلة القطع لأن فيه خرق لأحد مبادئها القائل بأن "سطور الاقتران لا تتقاطع"



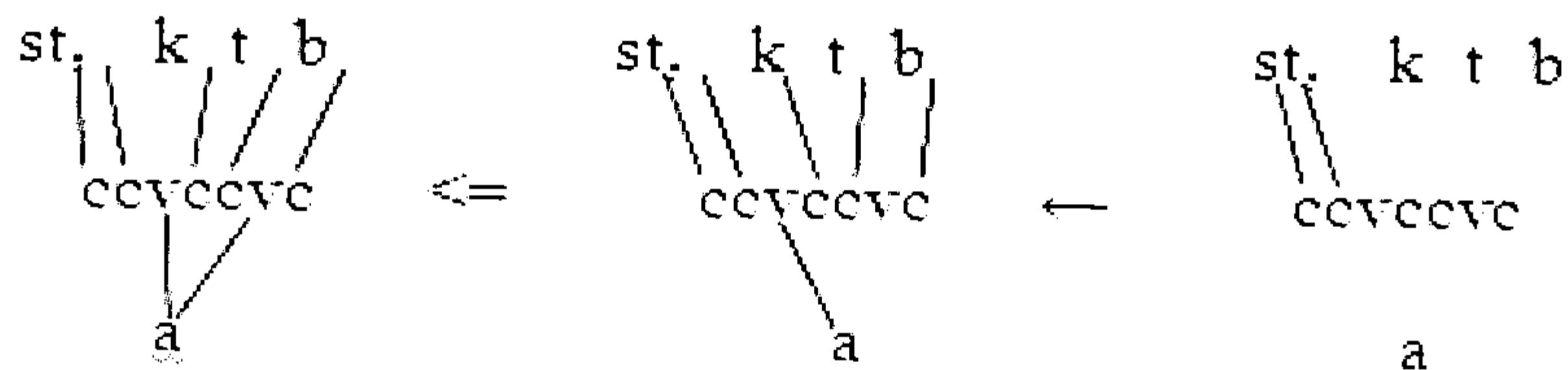
1) McCarthy, John. (1981) **A Prosodic Theory of Non-Concatenative Morphology**. P390.

-Lowenstamm, Jean. «Les lignes d'association ne se croisent» A propos des gabarits. P4.

الشكل 15

الصيغة x نجد فيها لاصقتين: s و t وتكون بنيتها الهيكليّة كالتالي:
 $ccvccvc$ وبقيّة الطبقات تكون كالتالي: طبقة الجذر { $k tb$ } وطبقة الحركة a
وطبقة الاصقتين s و t

سنطبق مواضعه الاصقة أولاً إذ تقرن الاصقتنان s و t بما يناسبهما في الطبقة الهيكليّة من حروف، ثم نعمد إلى تطبيق مواضعه الاقتران من اليسار إلى اليمين وهذا يهم الحركة الأولى، في مرحلة ثالثة يتم تطبيق مواضعه الفضلة فيتم وصل باقي الحركات التي لم توصل إلى حيزاتها الحركية في الطبقة الهيكليّة.



الشكل 16

4-2 موقع الحركات في الجذور

تكون بنية الصيغة I في الماضي "katab" و "cvcvc" وفي المضارع "ktub" ⁽¹⁾ "ccvvc"

يشير ماكارتي إلى قاعدة حذف الحركة الأولى للانتقال من الماضي إلى المضارع بناء على إضافة سابقة الضمير "CV" من المضارع:

$$\text{CV} \rightarrow \emptyset [CVC-CVC]$$

هذا يخص الصيغة الأولى كما في المثال المولى:

va-katub
 va-ktub حذف

الشكل 17

يرى ماكارتي أن نوع الحركة التي نجدها في لاصقة الضمير في المضارع، وحركة الاصقة في اسمي الفاعل والمفعول تحددتها القواعد التي تعين الحركات في الجذر فنجد:

1) دون النظر في الاصقة المتعلقة بالضمير، إذ هي في جميع الأحوال تكون في شكل مقطع قصير مغلق كما مع المتكلم المفرد "?a" أو الخاطب "ta" أو المتكلم الجمع "na" أو مع الغائب "ya" cv

a	انْظَمَ الْعِلْمُ
ui	انْظَمَ اِنْجِيْهُونْ
ua	انْظَمَ اِنْجِيْهُونْ
uai	اِنْجِيْهُونْ
ua	اِنْجِيْهُونْ

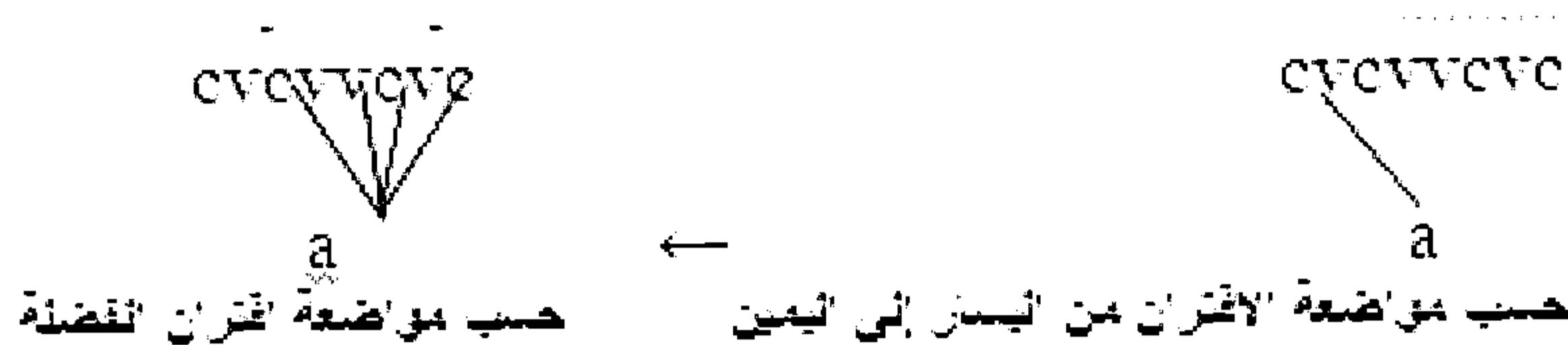
يشير ماكارتي إلى أن "العنصر النغمي / i / في الماضي المجهول واسم الفاعل يجب أن يقترن بالحركة الأخيرة في الجذع"¹ وذلك حسب الشكل الموالي :



الشكل 18

وعليه فإن اسم الفاعل " mu-takaatib " من الصيغة VI يكون عبر التمثيل الآتي: يوصل العنصر الحركي / i / بالحركة الأخيرة في الطبقة الهيكيلية ثم بعد ذلك تقترن الحركات بطبقة الحركة وفق مواضعه الاقتران من اليسار إلى اليمين، أخيرا يتم وصل باقي الحركات بما يناسبها في الطبقة الهيكيلية وفق مواضعه اقتران الفضلة.

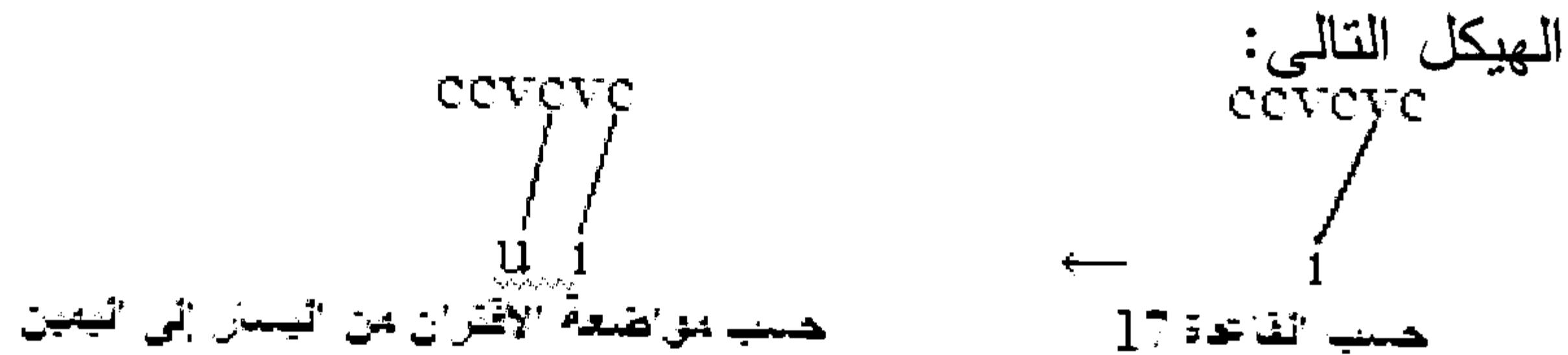
الصيغة VI " ta, kaatab " يكون تمثيلها الحركي كالتالي:



1) McCarthy, John. (1981) « The melodic element i of the perfective passive and active participle must be associated with the final vowel of the stem ». P401.

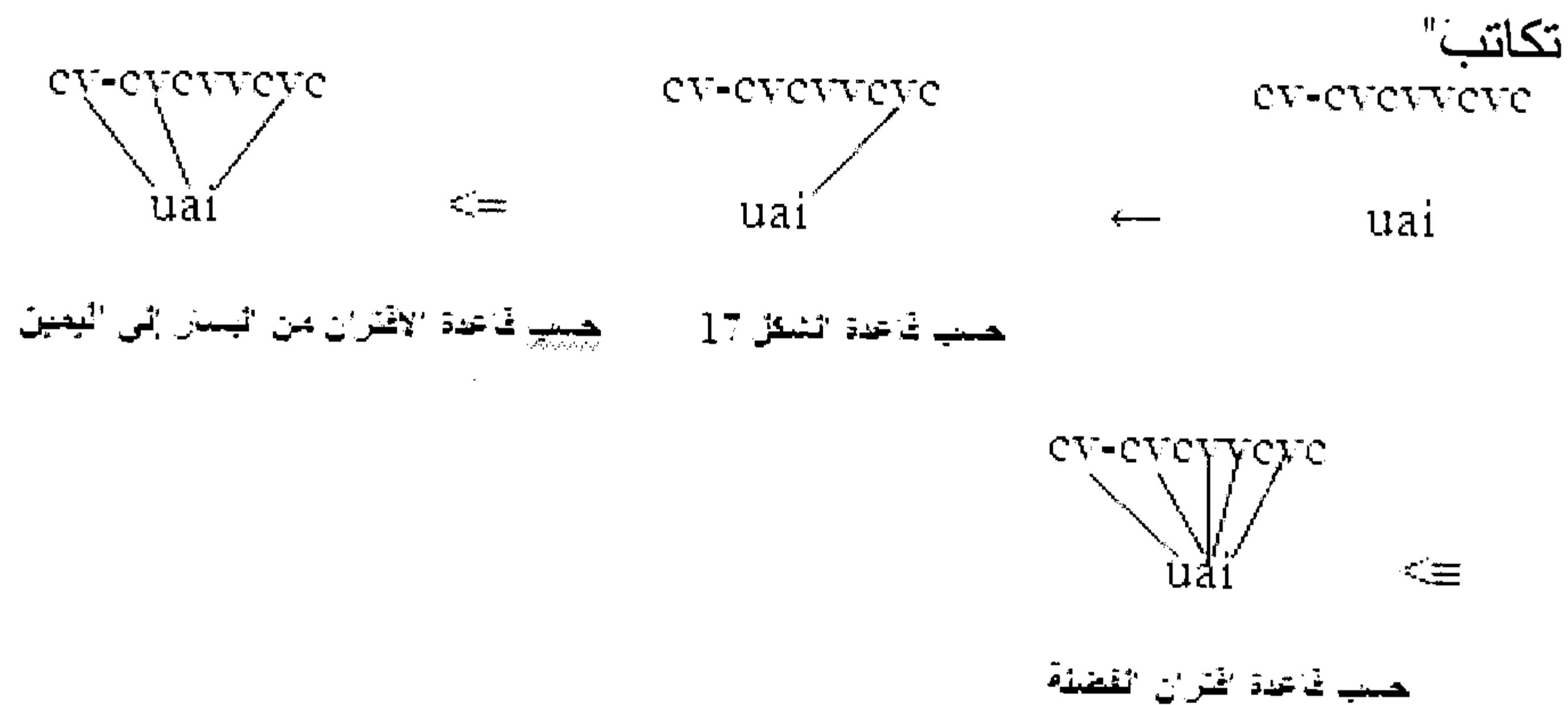
الشكل 19

الصيغة VIII ktutib " من الماضي المبني للمجهول ومن



الشكل 20

الصيغة VI mu-ta, kaatib " وهو اسم الفاعل من الفعل "



الخلاصة

سعينا في هذه المداخلة إلى تبيان خصائص جذور الأفعال في العربية من وجهاً الصوتمية المستقلة القطع، وقد اكتفينا بدراسة الجذور الثلاثية دون الرباعية والخمسية وتوصلنا إلى أن الفعل في العربية يتالف حسب هذه النظرية من مكونات ثلاثة يختلف كل مكون عن المكونين الآخرين ويستقل عنهما: المكون الحرفي والمكون الحركي والمكون الهيكلي وهو الرابط بين المكونين الأول والثاني.

وقد كانت خلفيتنا النظرية في هذه المقالة مقاربة ماكارتي (1981) وإن كانت مقالة ماكارتي حول النظرية النغمية، إلا أن إفادتها النظرية المستقلة القطع بدت أكيدة ومقنعة فيما نعتقد.

قائمة المصادر والمراجع

- 1- Hudson Grover (1986), Arabic root and pattern morphology without tiers. **Journal. Linguistics** 22 (1986), 85-122.
- 2-Lowenstamm, Jean. **A propos des gabarits.** Laboratoire de linguistique formelle (CNRS).
- 3- McCarthy, John. (1981) **A Prosodic Theory of Non-Concatenative Morphology.** *Linguistic Inquiry*, Volume 12, N3. (1981).373-418.
- 3-Spencer, A. (1991). **Morphological Theory.** Basil Blackwell.